



2023/2016(INI)

12.9.2023

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY

1 - 81

Návrh správy
Domènec Ruiz Devesa, Sven Simon
(PE751.801v01-00)

Voľby do Európskeho parlamentu v roku 2024
((2023/2016(INI))

Pozmeňujúci návrh 1

Sandro Gozi, Guy Verhofstadt, Max Orville, Alin Mituța, Charles Goerens

Návrh uznesenia

Citácia 3 a (nová)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

– *so zreteľom na smernicu Rady 93/109/ES zo 6. decembra 1993, ktorou sa stanovujú podrobnosti uplatňovania volebného práva a práva byť volený do Európskeho parlamentu pre občanov Únie s bydliskom v členskom štáte, ktorého nie sú štátnymi príslušníkmi,*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 2

Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Juan Fernando López Aguilar, Pascal Durand

Návrh uznesenia

Citácia 5 a (nová)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

– *so zreteľom na návrh Manifestu za federálnu Európu: suverénnu, sociálnu a ekologickú, ktorý prijala Spinelliho skupina 29. augusta 2022 [1]
https://thespinelligroup.eu/wp-content/uploads/2022/10/20220912_Proposal-Manifesto-for-a-Federal-Europe-political-social-and-ecological.pdf,*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 3

Sandro Gozi, Guy Verhofstadt, Max Orville, Alin Mituța, Charles Goerens

Návrh uznesenia

Citácia 5 a (nová)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

– *so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o štatúte a financovaní európskych politických strán a európskych politických nadácií (prepracované znenie),*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 4

Sandro Gozi, Guy Verhofstadt, Max Orville, Alin Mituța, Charles Goerens

Návrh uznesenia

Citácia 5 b (nová)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

– *so zreteľom na návrh smernice Rady, ktorou sa stanovujú podrobnosti uplatňovania práva voliť a byť volený vo voľbách do Európskeho parlamentu pre občanov Únie s bydliskom v členskom štáte, ktorého nie sú štátnymi príslušníkmi,*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 5

Sandro Gozi, Guy Verhofstadt, Max Orville, Alin Mituța, Charles Goerens

Návrh uznesenia

Citácia 5 c (nová)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

– *so zreteľom na návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o transparentnosti a celení politickej reklamy,*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 6

Sandro Gozi, Guy Verhofstadt, Max Orville, Alin Mituța, Charles Goerens

Návrh uznesenia
Citácia 5 d (nová)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

– *so zreteľom na Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov o akčnom pláne pre európsku demokraciu,*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 7
João Pimenta Lopes

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

B. *keďže reformou európskeho volebného zákona by sa vyriešila súčasná fragmentácia na 27 rôznych volebných systémov a volebné pravidlá by sa stali modernejšími a jednotnejšími v rámci EÚ; keďže napríklad lehota na zápis do zoznamu voličov sa v členských štátoch veľmi líši a pohybuje sa od 90 dní do 3 mesiacov pred termínom volieb;*

vypúšťa sa

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 8
Sandro Gozi, Guy Verhofstadt, Max Orville, Alin Mituța, Charles Goerens

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

B. *keďže reformou európskeho volebného zákona by sa vyriešila súčasná fragmentácia na 27 rôznych volebných systémov a volebné pravidlá by **sa stali modernejšími a jednotnejšími v rámci EÚ;***

B. *keďže reformou európskeho volebného zákona by sa vyriešila súčasná fragmentácia na 27 rôznych volebných systémov a volebné pravidlá by **lepšie plnili svoj účel a boli konzistentné naprieč***

keďže napríklad lehota na zápis do zoznamu voličov sa v členských štátoch veľmi líši a pohybuje sa od 90 dní do 3 mesiacov pred termínom volieb;

EÚ; keďže napríklad lehota na zápis do zoznamu voličov sa v členských štátoch veľmi líši a pohybuje sa od 90 dní do 3 mesiacov pred termínom volieb;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 9

Daniel Freund

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia

Odôvodnenie B a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Ba. keďže cieľom reformy volebného postupu Európskeho parlamentu by malo byť posilnenie demokratickej a nadnárodnej verejnej diskusie, rozmeru európskych volieb a demokratickej legitimity rozhodovacieho procesu Únie, podpora významu občianstva v Únii a zlepšenie fungovania Európskeho parlamentu a riadenia Únie; keďže nadnárodné zoznamy, najmä v kombinácii so systémom hlavných kandidátov, by podporili európsku verejnú diskusiu o európskych témach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 10

Sandro Gozi, Guy Verhofstadt, Max Orville, Alin Mituța, Charles Goerens

Návrh uznesenia

Odôvodnenie C

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

C. keďže **nezavedenie systému** hlavných kandidátov viedlo k **sklamaniu mnohých voličov**; keďže **takémuto sklamaniu treba predísť** v nasledujúcich európskych voľbách;

C. keďže **voľby v roku 2019 neboli zavŕšené výberom predsedu Komisie** systémom hlavných kandidátov, **a to ani v dôsledku neúspešnej reformy európskeho volebného zákona**, čo viedlo k **zníženiu dôvery v tento proces**; keďže **voľba**

predsedu Komisie závisí od získania podpory väčšiny poslancov Európskeho parlamentu; keďže iba niektorí občania EÚ, ktorí sa zúčastnili na voľbách do Európskeho parlamentu, tak spravili s vedomím, že ich hlas by mohol zaväziť pri voľbe predsedu Európskej komisie, čo len podčiarkuje potrebu zvýšenia informovanosti občanov EÚ o tomto procese; keďže tento postup by sa mal v plnej miere dodržiavať pri nasledujúcich voľbách do Európskeho parlamentu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 11
Paulo Rangel, Vladimír Bilčík, Loránt Vincze

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia

D. keďže **viacero členských štátov naďalej obmedzuje osobám** so zdravotným postihnutím **hlasovacie práva, a tak bráni** zmysluplnej účasti a zastúpeniu týchto občanov v demokratických procesoch;

Pozmeňujúci návrh

D. keďže **viaceré členské štáty stále v plnej miere nerealizujú vhodné opatrenia prispôsobené ich vnútroštátnym volebným postupom s cieľom uľahčiť občanom** so zdravotným postihnutím **voliť, čím bránia** zmysluplnej účasti a zastúpeniu týchto občanov v demokratických procesoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 12
Sandro Gozi, Guy Verhofstadt, Max Orville, Alin Mituța, Charles Goerens

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia

D. keďže viacero členských štátov naďalej obmedzuje **osobám** so zdravotným postihnutím hlasovacie práva, a **tak** bráni zmysluplnej účasti a zastúpeniu týchto občanov v demokratických procesoch;

Pozmeňujúci návrh

D. keďže viacero členských štátov naďalej obmedzuje **volebné právo a/alebo nedostatočne rieši existujúce prekážky týkajúce sa osôb** so zdravotným postihnutím hlasovacie práva, a **tým** bráni

zmysluplnej účasti a zastúpeniu týchto občanov v demokratických procesoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 13

Sandro Gozi, Guy Verhofstadt, Max Orville, Alin Mituța, Charles Goerens

Návrh uznesenia

Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Da. keďže plnému uplatňovaniu volebných práv priznaných zmluvami migrujúcim občanom vo voľbách do Európskeho parlamentu stále bránia neodôvodnené prekážky v demokratickej účasti, ako je nedostatočná informovanosť o podmienkach a pravidlách uplatniteľných na zápis do zoznamov voličov členského štátu bydliska;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 14

Sandro Gozi, Guy Verhofstadt, Max Orville, Alin Mituța, Charles Goerens

Návrh uznesenia

Odôvodnenie D b (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Db. keďže Komisia prišla s legislatívnym návrhom na zmenu smernice Rady 93/109, ktorou sa stanovujú podrobnosti uplatňovania práva voliť a byť volený vo voľbách do Európskeho parlamentu pre občanov Únie s bydliskom v členskom štáte, ktorého nie sú štátnymi príslušníkmi; keďže Parlament k nemu prijal 13. decembra 2022 svoju pozíciu; keďže tento návrh by mal okrem iného umožniť migrujúcim občanom zapísať sa do

zoznamu voličov ihneď po registrácii ich miesta pobytu, posilniť existujúce požiadavky na informácie, zabezpečiť rovnaké štandardy predkladania kandidátúr pre štátnych a migrujúcich občanov EÚ a uľahčiť uplatňovanie volebného práva zraniteľným a marginalizovaným skupinám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 15

Sandro Gozi, Guy Verhofstadt, Max Orville, Alin Mituța, Charles Goerens

Návrh uznesenia

Odôvodnenie E a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Ea. keďže politické kampane v prípade volieb do Európskeho parlamentu vedené v členských štátoch sú príliš často nedostatočne „európske“, ale skôr v nich dominujú politické debaty na rýdzo národné, regionálne a lokálne témy; keďže politické strany a kandidáti sú zodpovední za primerané informovanie občanov o politických výzvach na úrovni EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 16

Daniel Freund

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia

Odôvodnenie E a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Ea. keďže členské štáty v Rade nekomunikujú otvorene s Parlamentom o jeho pozícii z 3. mája 2022, čím zanedbávajú svoje zmluvné záväzky a bránia skutočnej reforme volebného

zákona;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 17
Daniel Freund
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia

1. víta vyššiu účasť vo voľbách do Európskeho parlamentu v roku 2019 a usiluje sa o ďalšie zvýšenie účasti na voľbách do Európskeho parlamentu v roku 2024;

Pozmeňujúci návrh

1. víta vyššiu účasť vo voľbách do Európskeho parlamentu v roku 2019 a usiluje sa o ďalšie zvýšenie účasti na voľbách do Európskeho parlamentu v roku 2024; ***je znepokojený nízkou účasťou migrujúcich občanov Únie a je odhodlaný túto účasť zvýšiť, ako to vyjadril vo svojej pozícii zo 14. februára 2023 k volebným právam migrujúcich občanov Únie vo voľbách do Európskeho parlamentu;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 18
Victor Negrescu

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia

1. víta vyššiu účasť vo voľbách do Európskeho parlamentu v roku 2019 a usiluje sa o ďalšie zvýšenie účasti na voľbách do Európskeho parlamentu v roku 2024;

Pozmeňujúci návrh

1. víta vyššiu účasť vo voľbách do Európskeho parlamentu v roku 2019 a usiluje sa o ďalšie zvýšenie účasti na voľbách do Európskeho parlamentu v roku 2024; ***zdôrazňuje význam zvýšenia účasti na voľbách, najmä pokiaľ ide o vidiecke regióny, znevýhodnené skupiny a mladých ľudí;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 19
João Pimenta Lopes

Návrh uznesenia
Odsek 1 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

1a. *zdôrazňuje, že vo voľbách do Európskeho parlamentu v roku 2024 majú voliči významnú príležitosť zmeniť smerovanie politik EÚ, ktoré viedli k: zvýšeniu obmedzenia zvrchovanosti štátov, zvýšeniu deficitov a nerovnováh, najmä pokiaľ ide o produkciu, rastúcej kontrole monopolných skupín nad strategickými odvetviami hospodárstva, obmedzeniam verejných investícií a celkového financovania sociálnych funkcií štátu vrátane verejného zdravia, vzdelávania a sociálneho zabezpečenia, zvýšeniu regionálnych asymetrií, postupnému obmedzovaniu práv a zhoršovaniu životných podmienok;*

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 20

Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Juan Fernando López Aguilar, Pascal Durand

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

2. *zdôrazňuje dôležitú úlohu európskych politických strán a nadácií pri prispievaní do diskusie o otázkach európskej verejnej politiky a pri formovaní európskeho politického povedomia; konštatuje však, že v dôsledku reštriktívnych opatrení na európskej a vnútroštátnej úrovni sa európske politické strany nemôžu v plnej miere zúčastňovať na európskych volebných kampaniach; okrem toho zdôrazňuje, že nesmú viesť kampane v referendách, ktoré sa týkajú európskych záležitostí; nabáda európske*

2. *zdôrazňuje dôležitú úlohu európskych politických strán a nadácií pri prispievaní do diskusie o otázkach európskej verejnej politiky a pri formovaní európskeho politického povedomia; zdôrazňuje, že článok 21 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014 nabáda európske politické strany k tomu, aby viedli svoje vlastné volebné kampane do Európskeho parlamentu, ktoré musia naďalej zodpovedať hodnotám Únie a dopĺňať kampane ich členských strán a zároveň byť odlišné; konštatuje však, že v dôsledku*

politické strany, aby dosiahli dohodu o tom, ako prispôsobiť ustanovenia tohto uznesenia s cieľom vyvinúť volebnú kampaň európskym voľbám a ako postupovať počas povolebného procesu;

reštriktívnych opatrení na európskej a vnútroštátnej úrovni sa európske politické strany nemôžu v plnej miere zúčastňovať na európskych volebných kampaniach; okrem toho zdôrazňuje, že nesmú viesť kampane v referendách, ktoré sa týkajú európskych záležitostí; nabáda európske politické strany, aby dosiahli dohodu o tom, ako prispôsobiť ustanovenia tohto uznesenia s cieľom vyvinúť volebnú kampaň európskym voľbám a ako postupovať počas povolebného procesu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 21

Daniel Freund

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia

Odsek 2

Návrh uznesenia

2. zdôrazňuje dôležitú úlohu **európskych politických strán a nadácií** pri prispievaní do diskusie o otázkach európskej verejnej politiky a pri formovaní európskeho politického povedomia; konštatuje však, že v dôsledku reštriktívnych opatrení na európskej a vnútroštátnej úrovni sa európske politické strany nemôžu v plnej miere zúčastňovať na európskych volebných kampaniach; okrem toho zdôrazňuje, že nesmú viesť kampane v referendách, ktoré sa týkajú európskych záležitostí; nabáda európske politické strany, aby dosiahli dohodu o tom, ako prispôsobiť ustanovenia tohto uznesenia **s cieľom vyvinúť volebnú kampaň** európskym voľbám a **ako postupovať počas povolebného procesu**;

Pozmeňujúci návrh

2. zdôrazňuje dôležitú úlohu, **ktorú by európske politické strany a nadácie mali v zmysle zmlúv o EÚ zohrávať** pri prispievaní do diskusie o otázkach európskej verejnej politiky a pri formovaní európskeho politického povedomia; konštatuje však, že v dôsledku reštriktívnych opatrení na európskej a vnútroštátnej úrovni sa európske politické strany nemôžu v plnej miere zúčastňovať na európskych volebných kampaniach; okrem toho zdôrazňuje, že nesmú viesť kampane v referendách, ktoré sa týkajú európskych záležitostí; **poukazuje na to, že toto, ako aj ďalšie ustanovenia majú posilniť úlohu európskych politických strán v procese revízie nariadenia č. 1141/2014**; nabáda európske politické strany, aby dosiahli dohodu o tom, ako prispôsobiť ustanovenia tohto uznesenia **v záujme vypracovania volebnej kampane k európskym voľbám a ďalšieho postupu v období po voľbách**;

Pozmeňujúci návrh 22

Sandro Gozi, Guy Verhofstadt, Max Orville, Alin Mituța, Charles Goerens

Návrh uznesenia**Odsek 2***Návrh uznesenia*

2. zdôrazňuje dôležitú úlohu európskych politických strán a nadácií pri prispievaní do diskusie o otázkach európskej verejnej politiky a pri formovaní európskeho politického povedomia; **konštatuje však, že v dôsledku reštriktívnych opatrení na európskej a vnútroštátnej úrovni sa európske politické strany nemôžu v plnej miere zúčastňovať** na európskych volebných kampaniach; **okrem toho zdôrazňuje, že nesmú viesť** kampane v referendách, ktoré sa týkajú európskych záležitostí; nabáda európske politické strany, aby dosiahli dohodu o tom, ako **prispôsobiť ustanovenia tohto uznesenia s cieľom vyvinúť** volebnú kampaň európskym voľbám a ako postupovať **počas povolebného procesu**;

Pozmeňujúci návrh

2. zdôrazňuje dôležitú úlohu európskych politických strán a nadácií pri prispievaní do diskusie o otázkach európskej verejnej politiky a pri formovaní európskeho politického povedomia; **vyjadruje však poľutovanie nad tým, že obmedzenia v súčasných únijných a vnútroštátnych regulačných rámcoch bránia európskym politickým stranám** v plnej **účasti** na európskych volebných kampaniach; **v tejto súvislosti vyjadruje poľutovanie aj nad tým, že strany nesmú viesť** kampane v **národných** referendách, ktoré sa týkajú európskych záležitostí; **zdôrazňuje, že tieto obmedzenia im bránia v tom, aby mohli v plnej miere plniť svoju hlavnú úlohu stanovenú v článku 10 ods. 4 ZFEÚ**; nabáda európske politické strany, aby dosiahli dohodu o tom, ako **viesť** volebnú kampaň **k** európskym voľbám a ako postupovať **v období po voľbách**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 23

Victor Negrescu

Návrh uznesenia**Odsek 2***Návrh uznesenia*

2. zdôrazňuje dôležitú úlohu európskych politických strán a nadácií pri **prispievaní do diskusie** o otázkach európskej verejnej politiky a pri formovaní

Pozmeňujúci návrh

2. zdôrazňuje dôležitú úlohu európskych politických strán, **sociálnych partnerov** a nadácií pri **diskusii** o otázkach európskej verejnej politiky a pri formovaní

európskeho politického povedomia;
konštatuje však, že v dôsledku
reštriktívnych opatrení na európskej
a vnútroštátnej úrovni sa európske politické
strany nemôžu v plnej miere zúčastňovať
na európskych volebných kampaniach;
okrem toho zdôrazňuje, že nesmú viesť
kampane v referendách, ktoré sa týkajú
európskych záležitostí; nabáda európske
politické strany, aby dosiahli dohodu o
tom, ako prispôsobiť ustanovenia tohto
uznesenia s cieľom vyvinúť volebnú
kampan' európskym voľbám a ako
postupovať počas povolebného procesu;

európskeho politického povedomia;
konštatuje však, že v dôsledku
reštriktívnych opatrení na európskej
a vnútroštátnej úrovni sa európske politické
strany nemôžu v plnej miere zúčastňovať
na európskych volebných kampaniach;
okrem toho zdôrazňuje, že nesmú viesť
kampane v referendách, ktoré sa týkajú
európskych záležitostí; nabáda európske
politické strany, aby dosiahli dohodu o
tom, ako prispôsobiť ustanovenia tohto
uznesenia s cieľom vyvinúť volebnú
kampan' európskym voľbám a ako
postupovať počas povolebného procesu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 24 **João Pimenta Lopes**

Návrh uznesenia **Odsek 2 a (nový)**

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

**2a. konštatuje, že transpozícia
politickéj diskusie vo voľbách do
Európskeho parlamentu do
nadmárodného rozmeru, nezávislého od
vnútroštátneho rozmeru a vplyvu politik
EÚ na každú krajinu a na životy ľudí,
vedie k čoraz výraznejšiemu vzd'aleniu
sa voličov od ich zvolených zástupcov, a
teda k ignorovaniu suverenity a špecifik
jednotlivých členských štátov, a tým
pripravuje pôdu pre väčšiu koncentráciu
moci v inštitúciách EÚ, čo občania
odmietli v niekoľkých referendách;**

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 25 **Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Juan Fernando López Aguilar, Pascal Durand**

Návrh uznesenia **Odsek 3**

Návrh uznesenia

3. vyzýva na väčšie zviditeľnenie európskych politických strán vo verejných diskusiách a mediálnych kampaniach; trvá na tom, že všetky vnútroštátne politické strany by mali na hlasovacích lístkoch zviditeľniť logá európskych politických strán; vyzýva európske politické strany, aby vypracovali manifesty v dostatočnom predstihu pred voľbami, aby sa mohli podeliť o svoje návrhy; domnieva sa, že volebné programy európskych politických strán by mali byť známe pred voľbami, čo si vyžaduje jasné a transparentné pravidlá vedenia kampane;

Pozmeňujúci návrh

3. vyzýva na väčšie zviditeľnenie európskych politických strán vo verejných diskusiách a mediálnych kampaniach; trvá na tom, že všetky vnútroštátne politické strany by mali na hlasovacích lístkoch zviditeľniť logá európskych politických strán; vyzýva európske politické strany, aby vypracovali manifesty v dostatočnom predstihu pred voľbami, aby sa mohli podeliť o svoje návrhy; domnieva sa, že volebné programy európskych politických strán by mali byť známe pred voľbami, čo si vyžaduje jasné a transparentné pravidlá vedenia kampane; ***v tejto súvislosti víta usmernenia k akčnému plánu európskej kampane (E-CAP), ktoré vypracoval Úrad pre európske politické strany a európske politické nadácie a ktoré pomáhajú európskym politickým stranám pri plánovaní ich kampaní na základe platných pravidiel a zásad. V týchto usmerneniach sa potvrdzuje, že účasť hlavných kandidátov („volebných lídrov“) na kampaniach a zreteľné zviditeľnenie európskych politických strán sú pozitívnymi faktormi v súlade s existujúcim právnym rámcom.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 26

Sandro Gozi, Guy Verhofstadt, Max Orville, Alin Mituța, Charles Goerens

Návrh uznesenia

Odsek 3

Návrh uznesenia

3. vyzýva na väčšie zviditeľnenie európskych politických strán vo verejných diskusiách a mediálnych kampaniach; trvá na tom, že ***všetky*** vnútroštátne politické strany by mali na hlasovacích lístkoch ***zviditeľniť logá*** európskych politických strán; vyzýva európske politické strany,

Pozmeňujúci návrh

3. vyzýva na väčšie zviditeľnenie európskych politických strán vo verejných diskusiách a mediálnych kampaniach; trvá na tom, že vnútroštátne politické strany by mali ***stále uvádzať svojho európskeho partnera vo svojej verejnej komunikácii a že logá európskych politických strán by***

aby vypracovali manifesty v dostatočnom predstihu pred voľbami, aby sa mohli podeliť o svoje návrhy; domnieva sa, že volebné programy európskych politických strán by mali byť známe pred voľbami, čo si vyžaduje jasné a transparentné pravidlá vedenia kampane;

mali byť viditeľné na hlasovacích lístkoch; *poukazuje na prebiehajúce rokovania o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o štatúte a financovaní* európskych politických strán *a európskych politických nadácií (prepracované znenie) a nabáda európske politické strany a nadácie, aby ešte pred jeho formálnym prijatím a nadobudnutím účinnosti dodržiavali nové plánované ustanovenia, zvlášť v priebehu ich najbližšej volebnej kampane*; vyzýva európske politické strany, aby vypracovali manifesty v dostatočnom predstihu pred voľbami, aby sa mohli podeliť o svoje návrhy; domnieva sa, že volebné programy európskych politických strán by mali byť známe pred voľbami, čo si vyžaduje jasné a transparentné pravidlá vedenia kampane;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 27

Daniel Freund

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia

Odsek 3

Návrh uznesenia

3. vyzýva na väčšie zviditeľnenie európskych politických strán vo verejných diskusiách a mediálnych kampaniach; trvá na tom, že všetky vnútroštátne politické strany by mali na hlasovacích lístkoch zviditeľniť logá európskych politických strán; vyzýva európske politické strany, aby vypracovali manifesty v dostatočnom predstihu pred voľbami, aby sa mohli podeliť o svoje návrhy; domnieva sa, že volebné programy európskych politických strán by mali byť známe pred voľbami, čo si vyžaduje jasné a transparentné pravidlá vedenia kampane;

Pozmeňujúci návrh

3. vyzýva na väčšie zviditeľnenie európskych politických strán vo verejných diskusiách a mediálnych kampaniach; trvá na tom, že všetky vnútroštátne politické strany by mali na hlasovacích lístkoch *a propagačných materiáloch počas kampane* zviditeľniť *názvy a/alebo* logá európskych politických strán; vyzýva európske politické strany, aby vypracovali manifesty v dostatočnom predstihu pred voľbami, aby sa mohli podeliť o svoje návrhy; domnieva sa, že volebné programy európskych politických strán by mali byť známe pred voľbami, čo si vyžaduje jasné a transparentné pravidlá vedenia kampane, *a to aj na úrovni EÚ; zdôrazňuje význam demokratických štandardov a pravidiel*

vnútrostraníckej demokracie s cieľom zabezpečiť, aby sa napríklad nominácia kandidátov uskutočňovala demokratickým spôsobom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 28
Victor Negrescu

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia

3. vyzýva na väčšie zviditeľnenie európskych politických strán vo verejných diskusiách a mediálnych kampaniach; trvá na tom, že všetky vnútroštátne politické strany by mali na hlasovacích lístkoch zviditeľniť logá európskych politických strán; vyzýva európske politické strany, aby vypracovali manifesty v dostatočnom predstihu pred voľbami, aby sa mohli podeliť o svoje návrhy; domnieva sa, že volebné programy európskych politických strán by mali byť známe pred voľbami, čo si vyžaduje jasné a transparentné pravidlá vedenia kampane;

Pozmeňujúci návrh

3. vyzýva na väčšie zviditeľnenie európskych politických strán vo verejných diskusiách a mediálnych kampaniach **aj s ich logom**; trvá na tom, že všetky vnútroštátne politické strany by mali na hlasovacích lístkoch zviditeľniť logá európskych politických strán; vyzýva európske politické strany, aby vypracovali manifesty v dostatočnom predstihu pred voľbami, aby sa mohli podeliť o svoje návrhy; domnieva sa, že volebné programy európskych politických strán by mali byť známe pred voľbami, čo si vyžaduje jasné a transparentné pravidlá vedenia kampane;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 29
Sandro Gozi, Guy Verhofstadt, Max Orville, Alin Mituța, Charles Goerens

Návrh uznesenia
Odsek 3 a (nový)

Návrh uznesenia

3a. zdôrazňuje, že volebná kampaň k európskym voľbám by mala podporovať súť až medzi vnútroštátnymi a európskymi politickými stranami na základe ich programov a plánovania politik týkajúcich sa EÚ; vyjadruje poľutovanie

nad praxou niektorých vnútroštátnych politických strán a kandidátov zamerať svoje kampane do volieb do Európskeho parlamentu na čisto národné témy; vyzýva európske politické strany, aby svoje členské strany nabádali k využívaniu európskych manifestov ako základu vedenia svojich volebných kampaní;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 30
Daniel Freund
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 3 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

3a. domnieva sa, že nadnárodné zoznamy by podporili európsku verejnú diskusiu a zlepšili postavenie európskych politických strán tak, aby sa stali silnejšími štruktúrami zastúpenia, ale aj, zvlášť v kombinácii so systémom hlavných kandidátov, aby sa zvýšila miera zodpovednosti v európskom demokratickom systéme;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 31
Sandro Gozi, Guy Verhofstadt, Max Orville, Alin Mituța, Charles Goerens

Návrh uznesenia
Odsek 3 b (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

3b. poukazuje na to, že zavedenie nadnárodných zoznamov by ešte viac zlepšilo postavenie európskych politických strán ako kľúčových aktérov európskej politiky, čo by im umožnilo zapojiť sa do európskej zastupiteľskej demokracie a

pomáhať pri jej formovaní;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 32

Sandro Gozi, Guy Verhofstadt, Max Orville, Alin Mituța, Charles Goerens

Návrh uznesenia

Odsek 3 c (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

3c. v tejto súvislosti pripomína, že Parlament vo svojom návrhu z 3. mája 2022 o reforme európskeho volebného zákona navrhol vytvoriť jeden volebný obvod pre celú Úniu vo voľbách do Európskeho parlamentu, ktorý občanom umožní priamo hlasovať tak za nadnárodný, ako aj vnútroštátny zoznam kandidátov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 33

João Pimenta Lopes

Návrh uznesenia

Odsek 4

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

4. vyjadruje poľutovanie nad tým, že systém hlavných kandidátov na voľbu predsedu Európskej komisie nebol v posledných voľbách do Európskeho parlamentu realizovaný; ďalej vyjadruje poľutovanie nad nedostatočným pokrokom v tejto otázke od roku 2019; uznáva, že to viedlo k sklamaniu mnohých voličov; domnieva sa, že je potrebné jasné a dôveryhodné prepojenie medzi rozhodnutím voličov a voľbou predsedu Komisie; vyzýva európske politické strany, národné politické strany a národné vlády, aby spolupracovali na zabezpečení tohto

vypúšťa sa

výsledku v nasledujúcich voľbách;

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 34

Paulo Rangel, Vladimír Bilčík, Loránt Vincze

Návrh uznesenia

Odsek 4

Návrh uznesenia

4. vyjadruje poľutovanie nad tým, že systém hlavných kandidátov na voľbu predsedu Európskej komisie nebol v posledných voľbách do Európskeho parlamentu realizovaný; ďalej vyjadruje poľutovanie nad nedostatočným pokrokom v tejto otázke od roku 2019; uznáva, že to viedlo k sklamaniu mnohých voličov; domnieva sa, že je potrebné jasné a dôveryhodné prepojenie medzi **rozhodnutím** voličov a voľbou predsedu Komisie; vyzýva európske politické strany, národné politické strany a národné vlády, aby spolupracovali na zabezpečení tohto výsledku v nasledujúcich voľbách;

Pozmeňujúci návrh

4. vyjadruje poľutovanie nad tým, že systém hlavných kandidátov na voľbu predsedu Európskej komisie nebol v posledných voľbách do Európskeho parlamentu realizovaný; ďalej vyjadruje poľutovanie nad nedostatočným pokrokom v tejto otázke od roku 2019; uznáva, že to viedlo k sklamaniu mnohých voličov; domnieva sa, že je potrebné jasné a dôveryhodné prepojenie medzi **výberom** voličov a voľbou predsedu Komisie, **a preto navrhuje vymeniť úlohy Európskej rady a Európskeho parlamentu pri menovaní a potvrdzovaní predsedu Komisie tak, aby presnejšie zohľadňovali výsledky volieb do Európskeho parlamentu**; vyzýva európske politické strany, národné politické strany a národné vlády, aby spolupracovali na zabezpečení tohto výsledku v nasledujúcich voľbách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 35

Sandro Gozi, Guy Verhofstadt, Max Orville, Alin Mituța, Charles Goerens

Návrh uznesenia

Odsek 4

Návrh uznesenia

4. vyjadruje poľutovanie nad tým, že systém hlavných kandidátov na voľbu predsedu Európskej komisie nebol v

Pozmeňujúci návrh

4. vyjadruje poľutovanie nad tým, že systém hlavných kandidátov na voľbu predsedu Európskej komisie nebol v

posledných voľbách do Európskeho parlamentu realizovaný; ďalej vyjadruje poľutovanie nad nedostatočným pokrokom v tejto otázke od roku 2019; uznáva, že to viedlo k sklamaniu mnohých voličov; domnieva sa, že je potrebné jasné a dôveryhodné prepojenie medzi rozhodnutím voličov a voľbou predsedu Komisie; vyzýva európske politické strany, národné politické strany a národné vlády, aby spolupracovali na zabezpečení tohto výsledku v nasledujúcich voľbách;

dôsledku reformy európskeho volebného zákona v posledných voľbách do Európskeho parlamentu zavedený; domnieva sa, že je potrebné jasné a dôveryhodné prepojenie medzi rozhodnutím voličov a voľbou predsedu Komisie; vyzýva európske politické strany, národné politické strany a národné vlády, aby spolupracovali na zabezpečení tohto výsledku v nasledujúcich voľbách; ***poukazuje však na to, že voľba predsedu Komisie vždy závisí od zaistenia podpory väčšiny poslancov Európskeho parlamentu, aby sa v plnej miere zohľadnili výsledky volieb tak, ako sa predpokladá v Lisabonskej zmluve;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 36

Sven Simon

v mene skupiny PPE

Návrh uznesenia

Odsek 4

Návrh uznesenia

4. vyjadruje poľutovanie nad tým, že systém hlavných kandidátov na voľbu predsedu Európskej komisie nebol v posledných voľbách do Európskeho parlamentu realizovaný; ***ďalej*** vyjadruje poľutovanie nad nedostatočným pokrokom v tejto otázke od roku 2019; uznáva, že to viedlo k sklamaniu mnohých voličov; domnieva sa, že je potrebné jasné a dôveryhodné prepojenie medzi rozhodnutím voličov a voľbou predsedu Komisie; vyzýva európske politické strany, národné politické strany a národné vlády, aby spolupracovali na zabezpečení tohto výsledku v nasledujúcich voľbách;

Pozmeňujúci návrh

4. vyjadruje poľutovanie nad tým, že systém hlavných kandidátov na voľbu predsedu Európskej komisie nebol v posledných voľbách do Európskeho parlamentu realizovaný; vyjadruje poľutovanie ***aj*** nad nedostatočným pokrokom v tejto otázke od roku 2019 ***zo strany Európskej rady a Európskej komisie, ktoré sa zaviazali zlepšiť stav európskej demokracie;*** uznáva, že to viedlo k sklamaniu mnohých voličov; domnieva sa, že je potrebné jasné a dôveryhodné prepojenie medzi rozhodnutím voličov a voľbou predsedu Komisie; vyzýva európske politické strany, národné politické strany a národné vlády, aby spolupracovali na zabezpečení tohto výsledku v nasledujúcich voľbách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 37

Sven Simon

v mene skupiny PPE

Návrh uznesenia

Odsek 4 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

4a. vyzýva Európsku radu, aby európskym občanom poskytla istotu, pokiaľ ide o systém hlavných kandidátov, a aby zabránila dohodám za zatvorenými dverami; naliehavo žiada, aby sa konzultácie na tento účel začali už v tomto roku s úmyslom uplatniť zásadu hlavného kandidáta podľa výsledkov volieb do Európskeho parlamentu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 38

Sandro Gozi, Guy Verhofstadt, Max Orville, Alin Mituța, Charles Goerens

Návrh uznesenia

Odsek 4 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

4a. zdôrazňuje však, že systém hlavných kandidátov nemá bez nadnárodných zoznamov úplnú demokratickú legitimitu, keďže európski občania nemôžu priamo hlasovať za svojho preferovaného kandidáta na predsedu Komisie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 39

João Pimenta Lopes

Návrh uznesenia

Odsek 4 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

4a. *pripomína, že cieľom volieb do Európskeho parlamentu je voľba národných poslancov z každého z 27 členských štátov do parlamentu, a teda do nijakej inej úradnej funkcie v niektorej z iných inštitúcií Európskej únie;*

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 40
João Pimenta Lopes

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia

5. *očakáva, že európske politické strany nominujú svojich kandidátov na funkciu predsedu Komisie aspoň 12 týždňov pred dňom volieb;*

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 41
Sven Simon
v mene skupiny PPE

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia

5. *očakáva, že európske politické strany nominujú svojich kandidátov na funkciu predsedu Komisie **aspoň** 12 týždňov pred dňom volieb;*

Pozmeňujúci návrh

5. *očakáva, že **všetky** európske politické strany nominujú svojich kandidátov na funkciu predsedu Komisie **najneskôr** 12 týždňov pred dňom volieb;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 42

Návrh uznesenia

Odsek 5

Návrh uznesenia

5. očakáva, že európske politické strany nominujú svojich kandidátov na **funkciu predsedu Komisie aspoň 12 týždňov pred dňom volieb**;

Pozmeňujúci návrh

5. očakáva, že európske politické strany nominujú svojich kandidátov na **vedúce funkcie v EÚ najneskôr 12 týždňov pred dňom volieb**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 43

João Pimenta Lopes

Návrh uznesenia

Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

5a. domnieva sa, že vytvorenie tzv. nadnárodného kruhu a tzv. nadnárodných zoznamov, kde by kandidáti na predsedu Európskej komisie boli zapojení do volieb do Európskeho parlamentu, by nielen zvýraznilo existujúce nerovnosti a deformácie, ale bolo by aj umelo a úplne odtrhnuté od reality v Európe, od záujmov občanov a od projektu založeného na spolupráci medzi zvrchovanými štátmi s rovnakými právami; vyjadruje preto svoj nesúhlas s vytvorením tzv. nadnárodných kruhov, nadnárodných zoznamov a kandidátov na predsedu Európskej komisie vo voľbách do Európskeho parlamentu;

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 44

João Pimenta Lopes

Návrh uznesenia

Odsek 6

6. vyzýva na uzavretie medziinštitucionálnej dohody medzi Európskym parlamentom a Európskou radou o systéme vedúcich kandidátov v rámci článku 17 ods. 7 ZEÚ; žiada predsedníčku Európskeho parlamentu, aby po prvom zasadnutí nového Európskeho parlamentu po voľbách bezodkladne začala prípravné práce vedúce k takejto dohode; domnieva sa, že európske politické strany a ich príslušné parlamentné skupiny by sa mali po nasledujúcich voľbách do Európskeho parlamentu zapojiť do rokovaní, aby sa v mene Európskeho parlamentu dohodli na spoločnom kandidátovi na predsedu Komisie ešte predtým, ako Európska rada predloží svoj návrh;

vypúšťa sa

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 45

Sven Simon

v mene skupiny PPE

Návrh uznesenia

Odsek 6

6. vyzýva na uzavretie medziinštitucionálnej dohody medzi Európskym parlamentom a Európskou radou o systéme vedúcich kandidátov v rámci článku 17 ods. 7 ZEÚ; žiada predsedníčku Európskeho parlamentu, aby po prvom zasadnutí nového Európskeho parlamentu po voľbách bezodkladne začala prípravné práce vedúce k takejto dohode; domnieva sa, že európske *politické strany a ich príslušné parlamentné skupiny by sa mali po nasledujúcich* voľbách do Európskeho parlamentu *zapojiť do rokovaní, aby sa v mene* Európskeho parlamentu *dohodli na spoločnom*

6. vyzýva na uzavretie medziinštitucionálnej dohody medzi Európskym parlamentom a Európskou radou o systéme vedúcich kandidátov v rámci článku 17 ods. 7 ZEÚ; žiada predsedníčku Európskeho parlamentu, aby po prvom zasadnutí nového Európskeho parlamentu po voľbách bezodkladne začala prípravné práce vedúce k takejto dohode; domnieva sa, že európske *parlamentné skupiny by mali pred predložením návrhu Európskej rady nominovať spoločného kandidáta, ktorý bude predsedat' Európskej komisii, konkrétne hlavného kandidáta tej európskej politickej strany,*

kandidátovi na predsedu Komisie ešte predtým, ako Európska rada predloží svoj návrh;

ktorá získala najvyšší počet hlasov vo voľbách do Európskeho parlamentu, a ktorý dokáže získať podporu väčšiny poslancov Európskeho parlamentu; v prípade, že sa nepodarí získať koalíčnú väčšinu, touto úlohou sa poverí ďalší hlavný kandidát;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 46

Sandro Gozi, Guy Verhofstadt, Max Orville, Alin Mituța, Charles Goerens

Návrh uznesenia

Odsek 6

Návrh uznesenia

6. vyzýva na uzavretie medziinštitucionálnej dohody medzi **Európskym** parlamentom a Európskou radou o systéme **vedúcich** kandidátov v **rámci** článku 17 ods. 7 ZEÚ; žiada predsedníčku Európskeho parlamentu, aby po prvom zasadnutí nového Európskeho parlamentu po voľbách bezodkladne začala prípravné práce vedúce k takejto dohode; domnieva sa, že európske politické strany a ich príslušné parlamentné skupiny by sa mali po nasledujúcich voľbách do Európskeho parlamentu zapojiť do rokovaní, aby sa v mene Európskeho parlamentu dohodli na spoločnom kandidátovi na predsedu Komisie ešte predtým, ako Európska rada predloží svoj návrh;

Pozmeňujúci návrh

6. vyzýva na uzavretie medziinštitucionálnej dohody medzi Parlamentom a Európskou radou o systéme **hlavných** kandidátov v **zmysle** článku 17 ods. 7 ZEÚ **po schválení návrhu Európskeho parlamentu o novom európskom volebnom zákone prijatom 3. mája 2022**; žiada predsedníčku Európskeho parlamentu, aby po prvom zasadnutí nového Európskeho parlamentu po voľbách bezodkladne začala prípravné práce vedúce k takejto dohode; domnieva sa, že európske politické strany a ich príslušné parlamentné skupiny by sa mali po nasledujúcich voľbách do Európskeho parlamentu zapojiť do rokovaní, aby sa v mene Európskeho parlamentu dohodli na spoločnom kandidátovi na predsedu Komisie ešte predtým, ako Európska rada predloží svoj návrh;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 47

Daniel Freund

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia

Odsek 6

Návrh uznesenia

6. vyzýva na uzavretie medziinštitucionálnej dohody medzi Európskym parlamentom a Európskou radou o systéme vedúcich kandidátov v rámci článku 17 ods. 7 ZEÚ; žiada predsedníčku Európskeho parlamentu, aby **po** prvom zasadnutí nového Európskeho parlamentu po voľbách **bezodkladne** začala prípravné práce vedúce k takejto dohode; domnieva sa, že európske politické strany a ich príslušné parlamentné skupiny by sa mali po nasledujúcich voľbách do Európskeho parlamentu zapojiť do rokovaní, aby sa v mene Európskeho parlamentu dohodli na spoločnom kandidátovi na predsedu Komisie ešte predtým, ako Európska rada predloží svoj návrh;

Pozmeňujúci návrh

6. vyzýva na uzavretie medziinštitucionálnej dohody medzi Európskym parlamentom a Európskou radou o systéme vedúcich kandidátov v rámci článku 17 ods. 7 ZEÚ; žiada predsedníčku Európskeho parlamentu, aby **urýchlene, najneskôr však na** prvom zasadnutí nového Európskeho parlamentu po voľbách začala prípravné práce vedúce k takejto dohode; domnieva sa, že európske politické strany a ich príslušné parlamentné skupiny by sa mali po nasledujúcich voľbách do Európskeho parlamentu zapojiť do rokovaní, aby sa v mene Európskeho parlamentu dohodli na spoločnom kandidátovi na predsedu Komisie ešte predtým, ako Európska rada predloží svoj návrh;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 48

Daniel Freund

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia

Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

6a. zaväzuje sa, že bude podporovať systém hlavných kandidátov tým, že zabezpečí, aby budúci predseda Komisie bol hlavným kandidátom tej európskej politickej strany, ktorá dokáže získať väčšinu v Európskom parlamente; domnieva sa, že hlavný kandidát, ktorý získa väčšinu kresiel v Parlamente prostredníctvom jednej skupiny alebo koalície skupín, by mal mať ako prvý právo vytvoriť potrebnú väčšinu; domnieva sa, že ak prvý hlavný kandidát túto väčšinu nezíska, právo vytvoriť potrebnú väčšinu by mal dostať druhý

Pozmeňujúci návrh 49
João Pimenta Lopes

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia

7. navrhuje, aby európske politické strany a ich parlamentné skupiny prijali „dohodu na legislatívne obdobie“ 2024 – 2029 ako spôsob zabezpečenia väčšiny v Parlamente pred vymenovaním Komisie ako základ pre svoju prácu a ako záruku pre európskych voličov, že po voľbách bude nasledovať koherentná činnosť;

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 50
Daniel Freund
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia

7. navrhuje, aby európske politické strany a ich parlamentné skupiny prijali „dohodu na legislatívne obdobie“ 2024 – 2029 ako spôsob zabezpečenia väčšiny v Parlamente pred vymenovaním Komisie ako základ pre svoju prácu a ako záruku pre európskych voličov, že po voľbách bude nasledovať koherentná činnosť;

Pozmeňujúci návrh

7. navrhuje, aby európske politické strany a ich parlamentné skupiny prijali „dohodu na legislatívne obdobie“ 2024 – 2029 ako spôsob zabezpečenia väčšiny v Parlamente pred vymenovaním Komisie ako základ pre svoju prácu a ako záruku pre európskych voličov, že po voľbách bude nasledovať koherentná činnosť; **zastáva názor, že zapojenie príslušných osôb z národných vlád a zo všetkých straníckych úrovní by mohlo zlepšiť prijatie a vykonávanie takejto dohody;**

Pozmeňujúci návrh 51

Sven Simon

v mene skupiny PPE

Návrh uznesenia

Odsek 7

Návrh uznesenia

7. **navrhuje, aby** európske politické strany a ich parlamentné skupiny **prijali** „dohodu na legislatívne obdobie“ **2024 – 2029 ako spôsob zabezpečenia** väčšiny v Parlamente pred vymenovaním Komisie ako základ **pre svoju prácu** a ako záruku pre európskych voličov, že po voľbách **bude nasledovať koherentná činnosť**;

Pozmeňujúci návrh

7. **očakáva, že** európske politické strany a ich parlamentné skupiny **prijmu** „legislatívnu dohodu“ na legislatívne obdobie **2024 – 2029 v záujme zaručenia** väčšiny v Parlamente pred vymenovaním Komisie ako základ **svojho pracovného programu** a ako záruku pre európskych voličov, že po voľbách **budú prijaté koherentné následné kroky; každý kandidát na člena Európskej komisie túto „legislatívnu dohodu“ podpíše, aby mohol získať väčšinovú podporu v Parlamente**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 52

Sven Simon

v mene skupiny PPE

Návrh uznesenia

Odsek 8

Návrh uznesenia

8. zdôrazňuje, že predsedníčka Parlamentu by mala viesť konzultácie s **vedúcimi predstaviteľmi európskych politických strán, predsedami parlamentných skupín a s Európskou radou po voľbách do Európskeho parlamentu, pokiaľ ide o nominovanie predsedu Komisie; domnieva sa, že na posilnenie prepojenia medzi hlasovaním občanov a vymenovaním Komisie by sa predseda Európskej rady mal zapojiť aj do konzultácií s predsedami európskych politických strán**;

Pozmeňujúci návrh

8. zdôrazňuje, že predsedníčka Parlamentu by mala viesť konzultácie s Európskou radou **o budúcom kandidátovi na post predsedu Európskej rady**.

Pozmeňujúci návrh 53

Daniel Freund

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia

Odsek 8

Návrh uznesenia

8. zdôrazňuje, že **predsedníčka Parlamentu by mala** viesť konzultácie s vedúcimi predstaviteľmi európskych politických strán, predsedami parlamentných skupín a s Európskou radou po voľbách do Európskeho parlamentu, pokiaľ ide o **nominovanie predsedu Komisie; domnieva sa, že na posilnenie prepojenia medzi hlasovaním občanov a vymenovaním Komisie by sa predseda Európskej rady mal zapojiť aj do konzultácií s predsedami európskych politických strán;**

Pozmeňujúci návrh

8. zdôrazňuje, že **hlavní kandidáti v už spomínanom poradí by mali** viesť konzultácie s vedúcimi predstaviteľmi európskych politických strán, predsedami parlamentných skupín a s Európskou radou po voľbách do Európskeho parlamentu, pokiaľ ide o **nomináciu na predsedu Komisie;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 54

Sven Simon

v mene skupiny PPE

Návrh uznesenia

Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia

8a. pripomína výsadu Európskeho parlamentu zvoliť si vlastného predsedu;

Pozmeňujúci návrh

Or. en

Pozmeňujúci návrh 55

Sandro Gozi, Guy Verhofstadt, Max Orville, Alin Mituța, Charles Goerens

Návrh uznesenia
Odsek 9 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

9a. domnieva sa, že vytvorenie jednotného spoločného európskeho volebného dňa by viedlo k súdržnejším celoeurópskym voľbám, a preto navrhuje stanoviť 9. máj za deň volieb do Európskeho parlamentu bez ohľadu na to, na ktorý deň v týždni pripadne, s možnosťou vyhlásenia tohto dňa za štátny sviatok;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 56

Paulo Rangel, Vladimír Bilčík, Loránt Vincze, Brice Hortefeux, Seán Kelly, Nathalie Colin-Oesterlé

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

10. žiada, aby Rada Európskej únie schválila celý návrh Európskeho parlamentu prijatý 3. mája 2022 o novom európskom volebnom zákone;

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 57
João Pimenta Lopes

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

10. žiada, aby Rada Európskej únie schválila celý návrh Európskeho parlamentu prijatý 3. mája 2022 o novom európskom volebnom zákone;

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 58

Sandro Gozi, Guy Verhofstadt, Max Orville, Alin Mituța, Charles Goerens

Návrh uznesenia

Odsek 10

Návrh uznesenia

10. žiada, aby Rada Európskej únie schválila **celý** návrh Európskeho parlamentu prijatý 3. mája 2022 o novom európskom volebnom zákone;

Pozmeňujúci návrh

10. žiada, aby Rada Európskej únie **urýchlene** schválila návrh Európskeho parlamentu prijatý 3. mája 2022 o novom európskom volebnom zákone; **očakáva, že Rada dosiahne vyvážený kompromis aj v tých častiach návrhu Parlamentu, ktoré majú najväčší dosah;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 59

João Pimenta Lopes

Návrh uznesenia

Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia

10a. domnieva sa, že počet kresiel na členský štát v Európskom parlamente by sa mal prerozdeliť tak, aby sa tým členským štátom, ktoré najviac utrpeli nevyváženým rozdelením právomocí v Rade a prerozdelením kresiel v Európskom parlamente stanoveným následnými zmluvami, t. j. štátom, ktoré prišli o relatívne najviac kresiel v súvislosti s postupným rozširovaním Európskej únie;

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 60

Paulo Rangel, Vladimír Bilčík, Loránt Vincze, Brice Hortefeux, Seán Kelly, Nathalie

Colin-Oesterlé

Návrh uznesenia

Odsek 11

Návrh uznesenia

11. požaduje reformu zmlúv, a najmä článku 223 ZFEÚ, pokiaľ ide o ustanovenia potrebné na priame a všeobecné voľby poslancov Európskeho parlamentu;

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 61

João Pimenta Lopes

Návrh uznesenia

Odsek 11

Návrh uznesenia

11. požaduje reformu zmlúv, a najmä článku 223 ZFEÚ, pokiaľ ide o ustanovenia potrebné na priame a všeobecné voľby poslancov Európskeho parlamentu;

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 62

Daniel Freund

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia

Odsek 11

Návrh uznesenia

11. požaduje reformu zmlúv, a najmä článku 223 ZFEÚ, pokiaľ ide o ustanovenia potrebné na priame a všeobecné voľby poslancov Európskeho parlamentu;

Pozmeňujúci návrh

11. požaduje reformu zmlúv, a najmä článku 223 ZFEÚ, pokiaľ ide o ustanovenia potrebné na priame a všeobecné voľby poslancov Európskeho parlamentu; *naliehavo vyzýva Radu, a napokon aj Európsku radu, aby konala vo*

veci svojho návrhu na uplatnenie článku 48 Zmluvy o EÚ s cieľom zriadiť konvent zameraný aj na reformu európskych volebných procesov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 63

Sandro Gozi, Guy Verhofstadt, Max Orville, Alin Mituța, Charles Goerens

Návrh uznesenia

Odsek 11

Návrh uznesenia

11. požaduje reformu zmlúv, a najmä článku 223 ZFEÚ, ***pokiaľ ide o ustanovenia potrebné*** na priame a všeobecné voľby poslancov Európskeho parlamentu;

Pozmeňujúci návrh

11. požaduje reformu zmlúv, a najmä článku 223 ZFEÚ ***s cieľom umožniť prijatie ustanovení potrebných*** na priame a všeobecné voľby poslancov Európskeho parlamentu, ***ktorá by sa prijala riadnym legislatívnym postupom;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 64

Sandro Gozi, Guy Verhofstadt, Max Orville, Alin Mituța, Charles Goerens

Návrh uznesenia

Odsek 11 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

11a. pripomína, že Parlament prijal uznesenie^{3a} a správu s návrhmi na zmenu zmlúv, okrem iného v záujme zvýšenia demokratickej legitimity EÚ a prijatia náležitých opatrení nadväzujúcich na návrhy prijaté Konferenciou o budúcnosti Európy;

^{3a} P9_TA(2023)0244.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 65

Sandro Gozi, Guy Verhofstadt, Max Orville, Alin Mituța, Charles Goerens

Návrh uznesenia
Odsek 11 b (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

11b. konštatuje, že voľby v roku 2024 predstavujú jedinečnú príležitosť na spustenie celoeurópskej diskusie o reforme Únie na základe návrhov na reformu zmlúv, ktoré predložil Parlament; vyzýva Európsku radu, aby čo najskôr prijala pozíciu k zriadeniu konventu po tom, ako Parlament prijme uvedenú správu; vyzýva vnútroštátne a európske politické strany, aby sa pretrvávajúce inštitucionálne výzvy na úrovni EÚ stali hlavným bodom ich volebných kampaní;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 66

Sandro Gozi, Guy Verhofstadt, Max Orville, Alin Mituța, Charles Goerens

Návrh uznesenia
Odsek 11 c (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

11c. pripomína, že Konferencia o budúcnosti Európy slúžila ako celoúniový demokratický projekt zdola nahor zameraný na určenie krátkodobých, strednodobých a dlhodobých cieľov EÚ v širokej škále politických oblastí, ako sú environmentálna politika, vonkajšia činnosť Únie a inštitucionálne reformy; vyzýva európske politické strany, aby s voličmi prediskutovali návrhy, ktoré vzišli z konferencie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 67

Sandro Gozi, Guy Verhofstadt, Max Orville, Alin Mituța, Charles Goerens

Návrh uznesenia

Podnadpis 2

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Účasť občanov a **udelenie volebného** práva

Účasť občanov a **politické** práva

Or. en

Pozmeňujúci návrh 68

Sandro Gozi, Guy Verhofstadt, Max Orville, Alin Mituța, Charles Goerens

Návrh uznesenia

Odsek 12

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

12. považuje za nevyhnutné zaručiť, aby všetci občania Únie, ktorí majú právo voliť a byť volení, vrátane mobilných občanov Únie, občanov so zdravotným postihnutím a občanov v situácii bezdomovectva, mohli uplatňovať toto právo;

12. považuje za nevyhnutné zaručiť, aby všetci občania Únie, ktorí majú právo voliť a byť volení, vrátane mobilných občanov Únie, občanov so zdravotným postihnutím a občanov v situácii bezdomovectva, mohli uplatňovať toto právo; **poukazuje na to, že vytvorenie jednotného európskeho volebného preukazu by mohlo pomôcť pri uplatňovaní práv zaručených zmluvami pre migrujúcich občanov;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 69

Daniel Freund

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia

Odsek 13

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

13. vyzýva členské štáty, aby zaručili prístupnosť volieb zavedením opatrení zameraných na zabezpečenie prístupu k informáciám a prístupných spôsobov

13. vyzýva členské štáty, aby zaručili prístupnosť volieb zavedením opatrení zameraných na zabezpečenie prístupu k informáciám a prístupných spôsobov

hlasovania – napríklad *používaním* asistenčných technológií, formátov a techník, ako *je* Braillovo písmo, QR kódy, *veľké písmo*, zvukové informácie a hmatové ukazovatele;

hlasovania, napríklad *použitím* asistenčných technológií, formátov a techník, ako *sú* Braillovo písmo, QR kódy, *veľký formát*, zvukové informácie a hmatové ukazovatele, *ľahko čitateľné informácie a komunikácia v posunkovom jazyku; domnieva sa, že kampane na zvyšovanie povedomia verejnosti sú kľúčom k zvýšeniu účasti, a vyzýva členské štáty, aby v tomto smere vyvinuli všetko úsilie a zapojili aj organizácie občianskej spoločnosti;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 70
Victor Negrescu

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia

13. vyzýva členské štáty, aby zaručili prístupnosť volieb zavedením opatrení zameraných na zabezpečenie prístupu k informáciám a prístupných spôsobov hlasovania – napríklad používaním asistenčných technológií, formátov a techník, ako je Braillovo písmo, QR kódy, veľké písmo, zvukové informácie a hmatové ukazovatele;

Pozmeňujúci návrh

13. vyzýva členské štáty, aby zaručili prístupnosť volieb zavedením opatrení zameraných na zabezpečenie prístupu k informáciám a prístupných spôsobov hlasovania – napríklad používaním asistenčných technológií, formátov a techník, ako je Braillovo písmo, QR kódy, veľké písmo, zvukové informácie a hmatové ukazovatele; *vyzýva členské štáty, aby organizovali informačné kampane o európskych voľbách a rozšírili ich na všetky regióny vrátane tých odľahlých;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 71
Pascal Durand, Gabriele Bischoff, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

13a. domnieva sa, že prístup k informáciám o volebnej kampani je nevyhnutnou podmienkou zvýšenia účasti občanov na voľbách;

vyzýva členské štáty, aby svoje štátne médiá nabádali k informovaniu o voľbách tak, aby si európski občania mohli uplatniť svoje volebné právo a vnímať európsky rozmer v oblasti, ktorá ich zaujíma;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 72

Sandro Gozi, Guy Verhofstadt, Max Orville, Alin Mituța, Charles Goerens

Návrh uznesenia

Odsek 14

Návrh uznesenia

14. opakuje svoju výzvu členským štátom, aby všetkým občanom Únie žijúcim alebo pracujúcim v tretích krajinách zabezpečili právo hlasovať vo voľbách do Európskeho parlamentu;

Pozmeňujúci návrh

14. opakuje svoju výzvu členským štátom, aby všetkým občanom Únie žijúcim alebo pracujúcim v tretích krajinách zabezpečili právo hlasovať vo voľbách do Európskeho parlamentu; **vyjadruje poľutovanie nad tým, že nedostatočný pokrok v Rade, pokiaľ ide o návrh Komisie týkajúci sa smernice Rady, ktorou sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania práva voliť a byť volený vo voľbách do Európskeho parlamentu pre migrujúcich občanov Únie vo voľbách do Európskeho parlamentu, zabráni tomu, aby nové úpravy, ktoré predložili Komisia a Parlament, nadobudli účinnosť včas pred voľbami v roku 2024;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 73

Othmar Karas

Návrh uznesenia

Odsek 14

Návrh uznesenia

14. opakuje svoju výzvu členským štátom, aby všetkým občanom Únie žijúcim alebo pracujúcim v tretích krajinách zabezpečili právo hlasovať vo voľbách do Európskeho parlamentu;

Pozmeňujúci návrh

14. opakuje svoju výzvu členským štátom, aby všetkým občanom Únie žijúcim alebo pracujúcim v tretích krajinách zabezpečili právo hlasovať vo voľbách do Európskeho parlamentu; **vyzýva členské štáty, aby spolupracovali s Európskym parlamentom a Európskou službou pre vonkajšiu činnosť s cieľom informovať občanov Únie v tretích krajinách o voľbách do Európskeho parlamentu a uľahčiť ich účasť na týchto voľbách;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 74

Daniel Freund

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia

Odsek 15

Návrh uznesenia

15. nabáda na zavedenie voľby poštou s cieľom zabezpečiť, aby nemožnosť ísť do volebných miestností v deň volieb nebránila občanom Únie vo výkone ich práva voliť;

Pozmeňujúci návrh

15. nabáda na zavedenie voľby poštou s cieľom zabezpečiť, aby nemožnosť ísť do volebných miestností v deň volieb nebránila občanom Únie vo výkone ich práva voliť; **zároveň podporuje zavedenie doplnkových nástrojov na uľahčenie hlasovania, ako sú hlasovanie vopred a hlasovanie v zastúpení, elektronické či online hlasovanie;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 75

Daniel Freund

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia

Odsek 16

Návrh uznesenia

16. víta pokrok, ktorý sa po voľbách do Európskeho parlamentu v roku 2019 dosiahol smerom k rodovo vyváženému Parlamentu, **ale** zdôrazňuje existujúce rozdiely medzi členskými štátmi, pokiaľ ide o **ich** úroveň zastúpenia žien; v tejto súvislosti nabáda **na vykonávanie** ustanovení **o novom európskom volebnom zákone**, ktoré Parlament prijal 3. mája 2022;

Pozmeňujúci návrh

16. **považuje rodovú rovnosť za prvok, ktorý je kľúčový z hľadiska zlepšenia zastúpenia vo voľbách**; víta pokrok, ktorý sa po voľbách do Európskeho parlamentu v roku 2019 dosiahol smerom k rodovo vyváženému Parlamentu, **no** zdôrazňuje existujúce rozdiely medzi členskými štátmi, pokiaľ ide o úroveň zastúpenia žien; v tejto súvislosti nabáda **k vykonávaniu** ustanovení, ktoré Parlament prijal 3. mája 2022 **k novému európskemu volebnému zákonu, konkrétne o tzv. striedavých (zipsových) zoznamoch alebo kvótach**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 76
João Pimenta Lopes

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia

17. domnieva sa, že **členské štáty by mali zvážiť zosúladenie a zníženie veku oprávňujúceho** na účasť vo voľbách a **minimálneho veku** na kandidatúru, **ako sa uvádza v návrhu volebného zákona a v záveroch Konferencie o budúcnosti Európy**;

Pozmeňujúci návrh

17. domnieva sa, že **je na každom členskom štáte, aby stanovil vek oprávňujúci** na účasť vo voľbách a **minimálny vek** na kandidatúru;

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 77
Sven Simon
v mene skupiny PPE

Návrh uznesenia
Odsek 17 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

17a. podporuje akčný plán európskej kampane (E-CAP), ktorý vypracoval Európsky úrad pre politické strany a politické nadácie (APPF); zdôrazňuje význam úsilia Európskeho úradu pre politické strany a politické nadácie informovať občanov a predchádzať zneužívaniu údajov na dosiahnutie volebného zisku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 78
João Pimenta Lopes

Návrh uznesenia
Odsek 17 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

17a. domnieva sa, že dezinformácie a vonkajšie zasahovanie bez ohľadu na svoj pôvod predstavujú vážny útok na demokraciu, vrátane volebných procesov, v členských štátoch;

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 79
Victor Negrescu

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

18. domnieva sa, že dezinformácie a zahraničné zasahovanie predstavujú vážny útok na integritu volebného procesu a európsku demokraciu;

18. domnieva sa, že dezinformácie a zahraničné zasahovanie predstavujú vážny útok na integritu volebného procesu a európsku demokraciu; **zdôrazňuje, že digitálne platformy zohrávajú zásadnú úlohu v boji proti dezinformáciám;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 80

Sandro Gozi, Guy Verhofstadt, Max Orville, Alin Mituța, Charles Goerens

Návrh uznesenia

Odsek 19

Návrh uznesenia

19. uznáva úsilie inštitúcií EÚ v boji proti dezinformáciám a zahraničnému zasahovaniu, ako je Kódex postupov proti šíreniu dezinformácií z roku 2022 a systém včasného varovania; zdôrazňuje však potrebu spoľahlivejších záruk a opatrení proti dezinformáciám a vnútornému a vonkajšiemu zasahovaniu do volebného procesu;

Pozmeňujúci návrh

19. uznáva úsilie inštitúcií EÚ v boji proti dezinformáciám a zahraničnému zasahovaniu, ako je Kódex postupov proti šíreniu dezinformácií z roku 2022 a systém včasného varovania; zdôrazňuje však potrebu spoľahlivejších záruk a opatrení proti dezinformáciám a vnútornému a vonkajšiemu zasahovaniu do volebného procesu; ***zaväzuje sa zintenzívniť svoje úsilie v boji proti pokusom o zahraničné zasahovanie do záležitostí Európskeho parlamentu;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 81

Sandro Gozi, Guy Verhofstadt, Max Orville, Alin Mituța, Charles Goerens

Návrh uznesenia

Odsek 19 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

19a. poukazuje na prebiehajúce medziinštitucionálne rokovania o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o transparentnosti a cielení politickej reklamy; vyzýva Komisiu a Radu, aby pokračovali v medziinštitucionálnych rokovaníach v duchu lojálnej spolupráce s cieľom umožniť, aby jeho právne ustanovenia boli v platnosti pred volebnou kampaňou do volieb do Európskeho parlamentu v roku 2024;

Or. en